



Valodas konsultācijas: elektroniskā datubāze

<http://www.valodaskonsultacijas.lv/lv/questions/141>

Jautājums	Kā pareizi rakstīt latviešu valodā rakstnieces uzvārdu – Bronti vai Brontē ?
Atbilde	<p>Rakstnieces uzvārdu latviešu valodā var rakstīt gan Brontē, gan Bronti.</p> <p>Jaunākajos angļu īpašvārdu atveides noteikumos uzvārds Brontē atveidots Bronti. Šāda rakstība arī atbilst īru izcelsmes uzvārda izrunai. Taču tradicionāli pierasts runāt par māsām rakstniecēm Brontē. Šis uzvārda variants vairāk atbilst uzvārda rakstībai oriģinālvalodā Brontë, nevis izrunai. Lai gan atbilstoši atveides noteikumiem pareizi būtu, piemēram, Šarlote Bronti, mūsdienās, šķiet, jau par tradīciju ir izveidojies rakstīt Brontē.</p>
Avoti	Ahero, A. <i>Angļu īpašvārdu atveide latviešu valodā</i> . Rīga : Zinātne, 2006, 126. lpp.

